



PEDRO FLEITAS

KANKAKU

UNRYU

疾神

KANKAKU 19

ESCRIBIREN LA PIEL DEL AGUA

El mensaje de Hatsumi Sensei es claro y transparente: entrenar, ser constante y encontrarse, en la medida de lo posible, con otros buyu.

Actualmente hay muchos instructores que imparten clases y seminarios alrededor del mundo. La gran mayoría transmiten las enseñanzas de Hatsumi Sensei desde sus perspectivas con respeto hacia los compañeros que, también, hacen los mismos.

También hay una minoría y digo "minoría" porque se pueden contar con los dedos de una mano y además están bien cercados, que intentan alcanzar protagonismo mediante críticas inciertas y destructivas hacia otros instructores. Viven su gran mentira de una forma confusa y sombría haciendo víctimas, a los alumnos, de su falta de confianza en sí mismos y su insalubre deseo de buscar el conflicto en lugar de evitarlo y aprovecho para recordar que el máximo nivel de un artista marcial es evitar la lucha y el conflicto.

Generan, durante sus clases, pensamientos de desunión y duda en los alumnos; les gusta perder su tiempo hablando de sí mismos y de los inferiores que son los demás.



De esta minoría discrepo enérgicamente. Allá ellos si desean seguir participando en la misma pantomima una y otra vez,; algún día los alumnos despertarán y se darán cuenta de la realidad y del sometimiento al que están siendo forzados..

Siento vergüenza ajena por ellos, lo que cosechen recogerán.

Quiero dirigirme a los/as alumnos/as, haciendo especial hincapié en las nuevas generaciones. Mi mensaje para vosotros es que sois todos muy importantes, trabajad con ánimo renovado yendo hacia lo luminoso y hacia las verdaderas enseñanzas de nuestro soke, Hatsumi Sensei. Dejar fluir vuestra fuerza interior y buscad instructores que os enseñen a abrir puertas no a cerrarlas a cal y canto. Ahí afuera, mediante el entrenamiento, existe un mundo lleno de ilusión



PEDRO FLEITAS

KANKAKU

UNRYU

武神

y nuevos encuentros.

Buscad instructores que os enseñe a " escribir en la piel del agua " como dice el poeta Angel González. Es decir, buscad a aquéllos que os puedan llevar más allá de las meras formas técnicas aún pasando por ellas.

Un fuerte abrazo para todos/as

Con todo mi respeto para los que están y para los se inician.

Pedro Fleitas, unryu





PEDRO FLEITAS

KANKAKU

UNRYU

霧神

Kankaku 19

To stroke the skin of water

Hatsumi Sensei's message is straightforward and crystalline: we ought to train, be constant and meet, whenever possible, with our fellow buyu.

There are presently many instructors who impart their lessons and seminars around the world. The majority of them convey the teachings of Hatsumi Sensei from their own perspectives, mutually respecting their views and methods.

There is also a minority of instructors, and I say minority because one can count them off with the fingers of a single hand, and because they are properly confined, who endeavour to be in the spotlight by criticizing other instructors in a destructive and uncertain manner. These people live their great lie in a confuse and gloomy fashion, and thus turn their students into victims of their lack of self-trust and unhealthy urge to find conflict instead of avoiding it -- I take this opportunity to remind the reader that avoiding struggle and conflict is a token of any martial artist's highest level--. They bring forth, during their lessons, thoughts of disunity and doubt upon their students and enjoy wasting their time glorifying themselves and lessening the work of others.



I most vigorously disagree with this minority; it is their problem if they insist in continuing with the same pantomime over and over again. Some day their students shall wake up and realize the truth and hence, the submission which has been forced upon them will be revealed.

I pity them. What they crop they shall harvest.

I wish to address the students, with special emphasis on the new generations. My message to you is that you all are very important. Work with a renewed spirit, moving towards the luminous and towards the true teachings of our Soke, Hatsumi Sensei. Let your inner force flow and seek out for instructors who teach you to open doors, instead of closing them shut. Out there, through training, exists a world full of illusion and new encounters.



PEDRO FLEITAS

KANKAKU

UNRYU

柔神

Look for instructors who teach you, as the poet Ángel González says, to “to stroke the skin of water”, that is, seek for those who can take you beyond mere technical forms, while going through them.

I wish you all the best

With the utmost respect to those initiated and to those initiating

Pedro Fleitas, unryu

